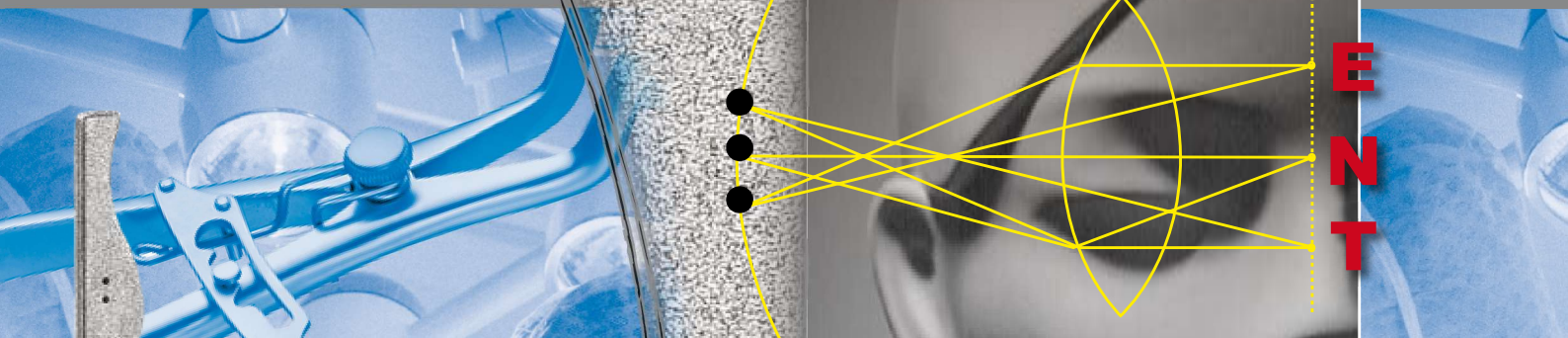


Instruments



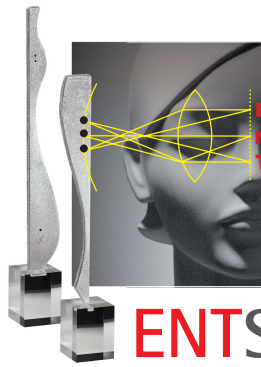
# ENT <sup>HNO · ORL</sup> Surgery

Hals-Nasen-Ohren-Chirurgie  
Ear Nose Throat Surgery  
Cirugia de otorrinolaringología  
Chirurgie d'oto-rhino-laryngologie  
Chirurgia per otorinolaringologia










**Medicon**  
**Instrumente**  
the art of surgery





## ERRATA Cat. No. 450.00.36

Druckfehlerberichtigung  
 Misprint correction  
 Corrección de un error de imprenta  
 Rectification des fautes d'impression  
 Correzione errata

Seite Page Página Page Pagina	Fehler Error Errata Faute Errore	Korrektur Correction Corrección Correction Correzione
<b>53</b>	07.31.14	07.31.14. <b>Lucae</b>
<b>69</b>	10.18.14 10.18.17 10.18.64 10.18.67 10.20.64 10.20.67	<b>11.18.14</b> <b>11.18.17</b> <b>11.18.64</b> <b>11.18.67</b> <b>11.20.64</b> <b>11.20.67</b>
<b>85</b>	12,5 cm-5" (09.83.76-09.83.82)	<b>18,5 cm-7½"</b> (09.83.76-09.83.82)
<b>106</b>	22.16.13 22.16.14 22.16.15 22.16.16	22.16.13 <b># 0</b> 22.16.14 <b># 1</b> 22.16.15 <b># 2</b> 22.16.16 <b># 3</b>
<b>223</b>	240×240×40 mm (49.97.90)	<b>240×250×40 mm</b> (49.97.90)
<b>231</b>	62.03.16 # 4	62.03.16 <b># 6</b>
<b>238</b>	62.10.42 Ø 3 mm	<b>62.10.43</b> Ø 3mm
<b>305</b>	62.15.43 62.15.44 62.15.45	<b>66.15.43</b> <b>66.15.44</b> <b>66.15.45</b>
<b>309</b>	62.25.40 62.25.45	<b>66.25.40</b> <b>66.25.45</b>
<b>459</b>	73.17.05	<b>73.17.25</b>
<b>472</b>	73.44.01	 73.44.01
<b>478</b>	26 cm-10¼" (73.49.35)	<b>27,5 cm-10¾"</b> (73.49.35)
<b>486</b>	 74.47.21	 <b>74.47.27</b>
<b>508</b>	Ø 1,5 mm	----
<b>548</b>	74.47.07	----
<b>550</b>	 .....  .....	 <b>73.18.00</b>  <b>73.18.01</b>

# surgery meets art

  
**Medicon  
Instrumente**  
the art of surgery



*Sine Semljé*

Gerne haben wir die freundliche Unterstützung und Mitarbeit der Künstlerin Sine Semljé angenommen. Für die Bereitstellung ihrer Arbeiten zur Mitgestaltung unseres Kataloges bedanken wir uns herzlich.

We appreciate the friendly support and collaboration of the artist Sine Semljé who provided us with their works for the design of our catalogue.

Agradecemos el gentil soporte y la colaboración de la pareja artista Sine Semljé y, les queremos dar la gracias por habernos puesto a disposición sus obras para la creación de nuestro catálogo.

Nous sommes très reconnaissants pour le support et la collaboration amicale de la d'artistes Sine Semljé et nous les remercions vivement d'avoir mis à notre disposition leurs œuvres pour le design de notre catalogue.

Con sommo piacere abbiamo accettato il gentile sostegno e la collaborazione della di artisti Sine Semljé. Desideriamo ringraziarli di cuore per la loro disponibilità e per il loro rapporto nella redazione del nostro catalogo.

Der Ihnen vorliegende MEDICON-Katalog "HNO" bleibt unser Eigentum, auch wenn eine Leih- oder Schutzgebühr bezahlt wurde. Er darf nur zum Einkauf und Vertrieb der darin beschriebenen MEDICON-Produkte durch den dazu autorisierten Fachhandel und für die Bedarfsbeschaffung durch den jeweiligen Anwender verwendet werden. Seine Verwendung gegen unsere Interessen berechtigt uns zur sofortigen Rückforderung und möglichen weitergehenden Maßnahmen. Ohne unsere ausdrückliche, schriftliche Genehmigung darf dieser Katalog weder im Gesamten noch auszugsweise nachgedruckt oder kopiert werden.

This present MEDICON "ENT" catalogue remains exclusively our property even if a lending fee or charge has been paid for it. It shall only be used by specialized dealers to buy and sell MEDICON products or by individual users to meet their own requirements. In case of misuse we are entitled to recall the catalogue immediately and to take further steps if necessary. It is not allowed to reprint or copy this catalogue in whole or in parts without our written permission.

El presente catálogo MEDICON "ORL" sigue siendo nuestra propiedad aunque se ha pagado ciertos derechos de préstamo. Debe servir a los revendedores autorizados del ramo exclusivamente para la compra y la distribución de los productos MEDICON que describe, y a los especialistas y usuarios particulares para escoger los instrumentos necesarios para su abastecimiento. Su empleo abusivo en perjuicio de nuestros intereses, nos da derecho a exigir su devolución inmediata y a tomar todas las medidas ulteriores que juzguemos necesarias. Sin nuestro permiso expreso por escrito la reproducción tipográfica o por calgador es prohibida, tanto en su totalidad como en extractos.

Le présent catalogue "ORL" de MEDICON demeure notre propriété, même après acquittement d'une taxe autorisée ou taxe de prêt. Il ne peut être utilisé que pour l'achat ou la vente des produits qui y sont décrits, par des spécialistes y étant autorisés et par l'utilisateur pour l'approvisionnement de ses besoins. Son utilisation contre nos intérêts nous autorise à une demande en restitution immédiate et à la prise éventuelle de mesures disciplinaires. Sans autorisation formelle écrite, ce catalogue ne peut être ni réimprimé, ni copié, que ce soit complètement ou partiellement.

Il presente catalogo MEDICON "ORL" rimane di nostra proprietà anche se è stato pagato un diritto di noleggio o di proprietà riservata. Esso può essere adoperato soltanto per l'acquisto e la vendita dei prodotti MEDICON ivi descritti attraverso il commercio specializzato e autorizzato o per l'approvvigionamento tramite chi, di volta in volta, li impiega. L'uso del catalogo contro i nostri interessi ci autorizza al suo immediato ritiro e possibili ulteriori provvedimenti. Senza la nostra esplicita autorizzazione scritta questo catalogo non può essere ristampato o copiato né integralmente né parzialmente.

Modelländerungen vorbehalten  
Patterns are subject to change  
Salvo modificaciones  
Tous droits réservés des changements de modèle  
Ci riserviamo la facoltà di cambiamenti nei modelli

Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland  
Printed in Germany  
Impresso en la República Federal de Alemania  
Imprimé en Allemagne  
Stampato nella R.F.T.  
Trykktet i Tyskland  
© Copyright 07/2007, MEDICON eG, Tuttlingen, Germany